

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	19 (1948)
<b>Heft:</b>	8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

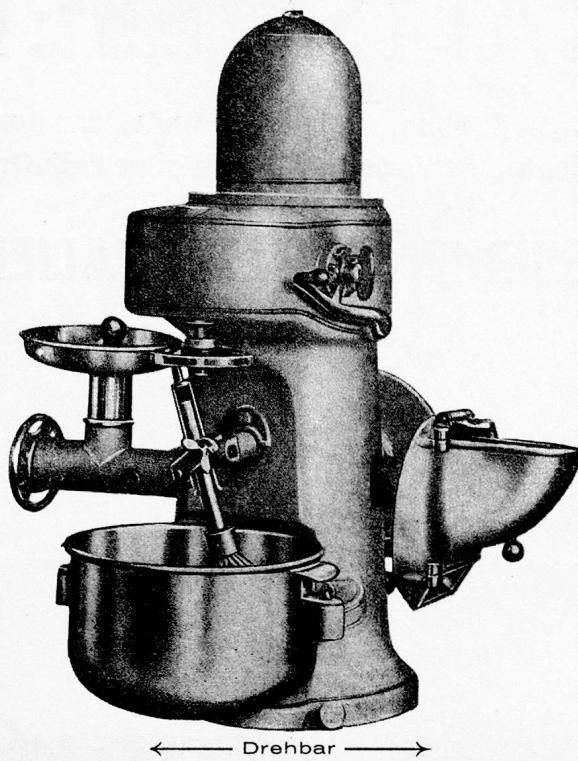
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LIPS-KÜCHENMASCHINEN



## COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

## Elektro-Schälmaschinen

für Grossbetriebe

## Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

**LIPS**

Gegr. 1880

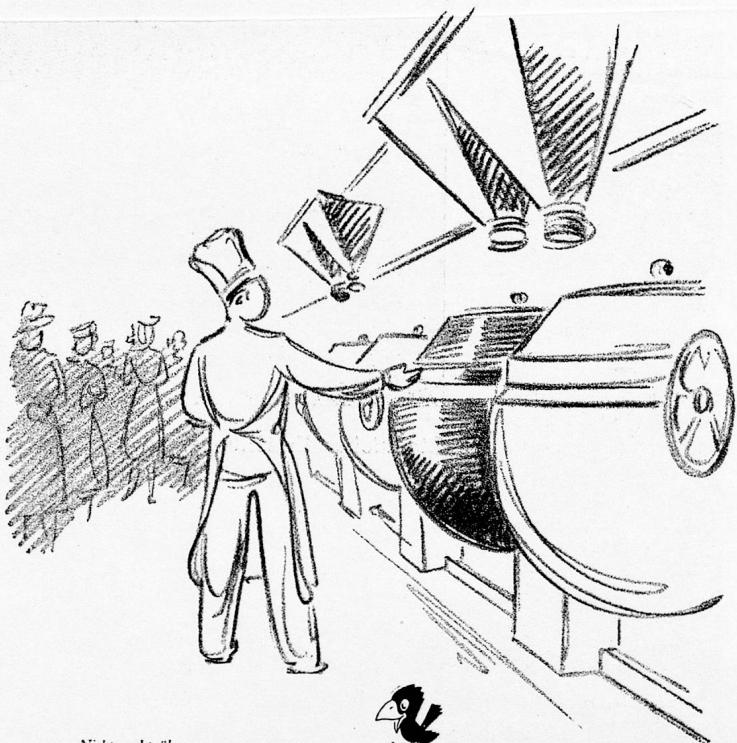
Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik

**URDORF**

Telephon 9175 08

bei Zürich

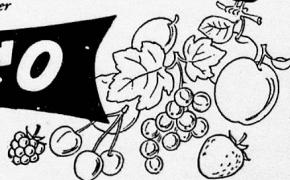
Es gibt keine modernere Confitüre-Fabrik als die Roco! Sehen Sie hier, diese neuzeitlichen Kochkessel aus rostfreiem Stahl. Sie schonen die Früchte! — Und schauen Sie wie geräumig, wie blitzblank geplättelt, wie hell und hygienisch alles ist. Altbewährte Einmach-Geheimnisse und technische Errungenschaften der Neuzeit - in dieser neuen Fabrik ist beides vereint.



Nichts geht über

**ROCO**

Confitüre®



ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH A.-G.



## GEWÜRZE und Suppenkräuter

stets in frischer und erstklassiger Qualität!

	ganz	pulv.
Anis (doppelt gereinigt) . . . . .	Fr. 5.40	5.60
Curry-Pulver, echt indisches . . . . .	11.—	
Kümmel, holländisch Ia . . . . .	Fr. 3.30	3.80
Zimt, soeben aus Ceylon eingetroffen . . . . .	Fr. 5.30	
Feinstes Birnbrotgewürz . . . . .	Fr. 5.50	
Suppengewürz, eine ganz hervorragende Spezialmischung . . . . .	Fr. 9.40	
usw. usw.		

Verlangen Sie unsere Preisliste!

Dörrgemüse, Küchenkräuter, Gewürze etc.  
beziehen Sie vorteilhaft bei der

**BIOREX A.-G.**



Telephon (074) 7 27 66

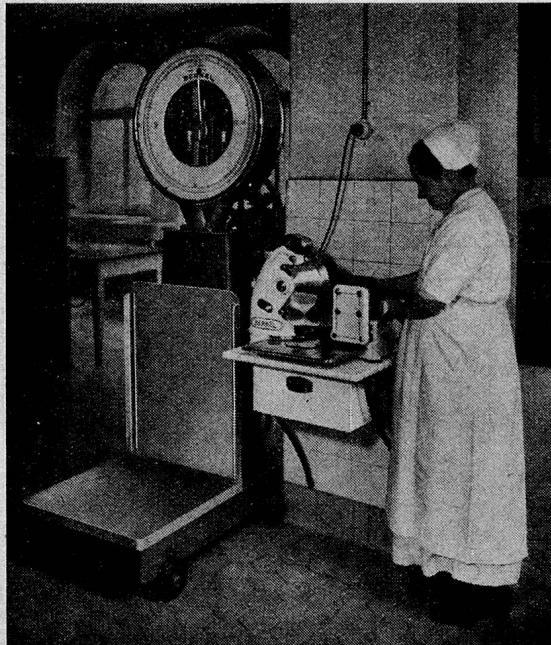
## Kolonialwaren Lebensmittel en gros Konserven Teigwaren

**Kaffee** aus eigener Rösterei, **Tee**  
in Beutel und offen in anerkannt bester Qualität



Birmensdorferstr. 1, ZÜRICH, Tel. 25 89 92

Lebensmittel en gros G.m.b.H.



**BERKEL**

VOLLAUTOMATISCHE PRÄZISIONSWAAGEN  
UND SCHNEIDEMASCHINEN

FABRIK ZÜRICH - ALTSTETTEN

HOHLSTRASSE 535 TELEPHON (051) 25 53 01



*Vom Säugling bis zum Greis*

ist das aus Mandeln, Nüssen, Malzextrakt, Zucker,  
Traubenzucker, Schokolade, Kakao, Mais und Kalk  
bestehende

**CULMINAL**

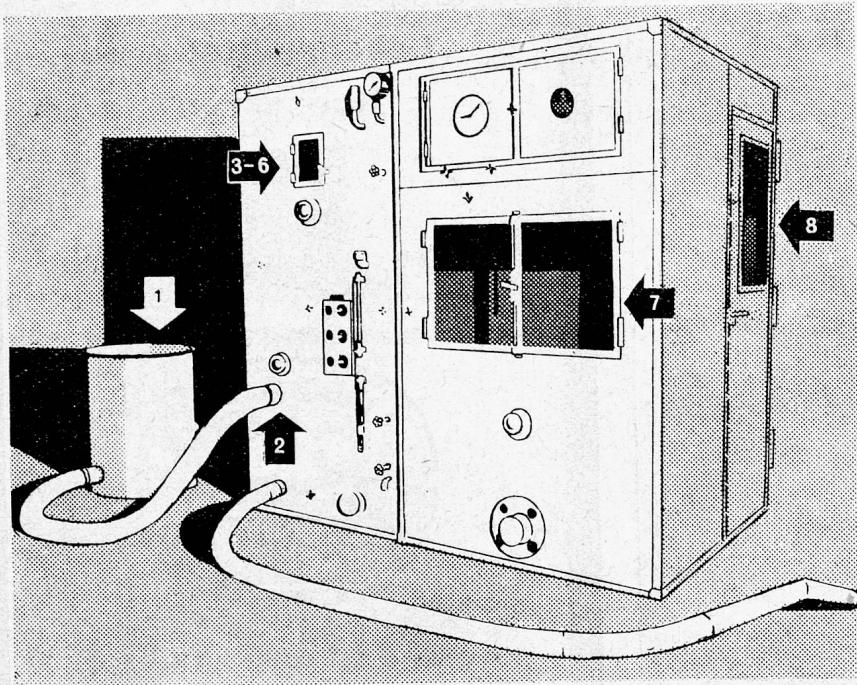
ein gleich vollwertiges Nähr- und Kräftigungsmittel,  
das Spannkraft und Leistungsfähigkeit des Körpers und  
des Allgemeinzustandes in weitem Masse erhöht —  
weil es alle wichtigen Aufbaustoffe enthält.

CULMINAL ist ein Energiespender von seltener Art,  
der besonders auch in den Entwicklungsjahren und  
in der Rekonvaleszenz hervorragende Dienste leistet.  
Leicht verdaulich und von besonderem Wohlgeschmack.

Verlangen Sie bitte Offerte bei der

**DIASAN AG. - ZÜRICH**

# Moderne Bettfedern-Reinigung bei Jelmoli



## Arbeitsvorgang:

1. Einfüllbehälter
2. Vorreiniger, in dem die schweren Abfälle ausgeschieden werden
3. Reinigungszyylinder, worin die gründliche Entstäubung erfolgt
- 4.-5. Dämpfen und Desinfizieren im Dampfbad, 90—95° Celsius. Hier wird die maximale Füllkraft zurückgewonnen
6. Trocknen
7. Abkühlen und Mischen
8. Vacuum-Abfüllkammer, in der die fertige Ware wieder in die Fassungen eingefüllt wird

Neue Fassungen, Nachfüllen von Federn oder Flaum nach der Reinigung wird von unserer Spezialabteilung zu äusserst günstigen Preisen berechnet. Wir versichern Sie einer sorgfältigen und raschen Bedienung.

Durch die Anschaffung der modernsten Bettfedern-Reinigungsanlage ist unserer verehrten Kundschaft die Möglichkeit geboten, in unserer Spezialabteilung das gebrauchte Federzeug aufarbeiten zu lassen.

Mit unserer Maschine wird die zusammengeballte Ware gelöst, alle Abfälle ausgeschieden, das Reinigungsgut vollständig entstaubt, im Dampfbad gewaschen, desinfiziert und auf die maximale Füllkraft gebracht.

### Preise für das Reinigen:

1 Deckbett, normale Grösse Fr. 6.25  
1 Kinderdeckbett . . . . . Fr. 4.25

### Zuschlag für das Waschen der Fassung:

Fr. 3.—  
Fr. 2.80

### Preise für das Reinigen:

1 Pfulmen . . . . . Fr. 3.25  
1 Kissen . . . . . Fr. 2.90

### Zuschlag für das Waschen der Fassung:

Fr. 2.25  
Fr. 1.80

## A b t e i l u n g f ü r B e t t w a r e n i m 2. S t o c k

Telephon-Nr. (051) 270 270

Ipsophon-Nr. (051) 259 500

# Jelmoli



*Im Bürgerheim  
am Thunersee,  
im Toggenburg  
und in Saas-Fee  
sagt die Köchin  
zur Hausmutter  
USEGO-Süßfett  
schmeckt wie Butter.*



F. L.

**TEXTON**

die Vertrauensmarke für

**Trockenbouillon**

**Hühnerfleischbrühe**

**ausgiebige Suppen**

**Fleischbrühe konz.**

**imma  
la und  
vorteilhaft**

**Suppenwürze**

**Selleriesalz**

**Trockensulze**

**HACO-  
Gesellschaft AG.  
Gümligen**

**TEXTON**

Für **Tee**  
**Kaffee**  
**Konserven**  
**Oele, Fette**  
**Trockenfrüchte**



**HANS GIGER & CO. BERN**

Lebensmittel-Grossimport  
Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 22735

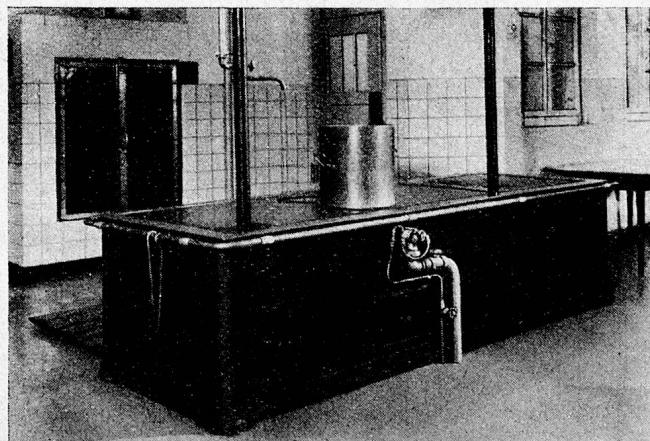


**SANDOPAN ws**

synthetisches, neutrales Waschmittel für **Wolle**,  
**Natur- und Kunstsseide** sowie **Feinwäsche**  
aller Art.

- Lieferbar in neuer Qualität mit verbesselter Waschwirkung
- unerreicht im Kalkseifendispersiervermögen
- grösste Schonung des Wäschegutes

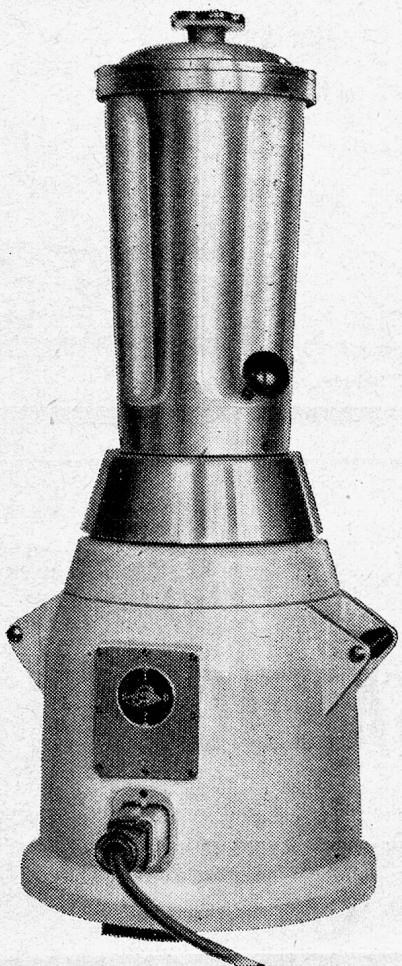
**SANDOZ AG., BASEL**



*Ölfeuerung für*  
**KOCHHERDE**

bis 50% billiger im Betrieb  
völlig geruchlos, regulierbar wie Gas  
1a Referenzen

**M. Diener, Zürich**  
Lyrenweg 32, Telefon 25 96 22



Arzt, Küchenchef und Kostgänger sind vom neuen 5-Liter-Turmix alle drei begeistert. Der wundervolle Apparat kostet viel weniger, als Sie denken, und leistet ein vielfaches von dem, was man erwartet.

# TURMIX

Die Bestellungen werden in der Reihenfolge des Eingangs erledigt. Verlangen Sie deshalb eine Vorführung möglichst rasch.

TECHAG AG, ZÜRICH 8  
UTOQUAI 31 TEL. (051) 24 14 15

# Trick-Flidk

Marke  
gesetzl. geschützt

Textilklebemittel

## für Anstalten und Heime besonders ausgiebig

zum Reparieren von Jutesäcken, Ueberkleidern, Segeltuch, Blachen, Gartenschirmen, Feuerwehr- u. Jaucheschläuchen, überhaupt von allen Textilstoffen.

Bei Leder Leimflächen mit Raspel aufrauhen.

### Wichtige Vorteile:

1. kochfest;
2. wärme- und wasserbeständig;
3. nicht feuergefährlich;
4. reparierte Stelle wird **nie** brüchig;
5. unbegrenzt haltbar und lagerfähig, wenn temperiert aufbewahrt und gut verschlossen.

Kannen zu:

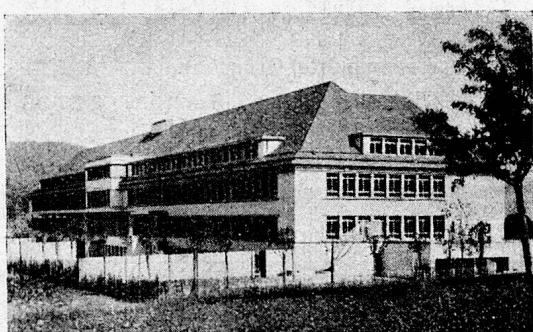
1/4 kg Fr. 4.35, 1/2 kg Fr. 7.40, 1 kg Fr. 14.— inkl. WUST, zuzüglich Porto per Post-Nachn. Zu beziehen bei div. Depots, Drogerien, Eisenwarengeschäften od. direkt vom Fabrikanten:

**A. Tschudi Rapperswil/St.G.**

Telephon (055) 2 12 06.

# SECURIT

## Glas



„Securit“-Verglasung: Kantonale Irrenanstalt-Liestal

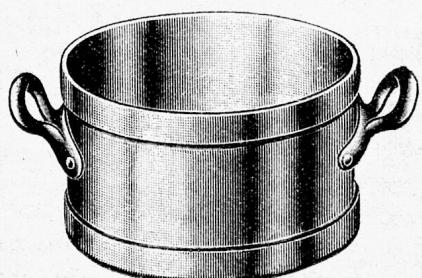
**Hochwiderstandsfähig gegen  
Schlag**

für Fenster, Türen, Tablare, Spiegel usw.

# SECURIT AG. GENF

Chêne-Bougeries

Telephon (022) 4 62 50



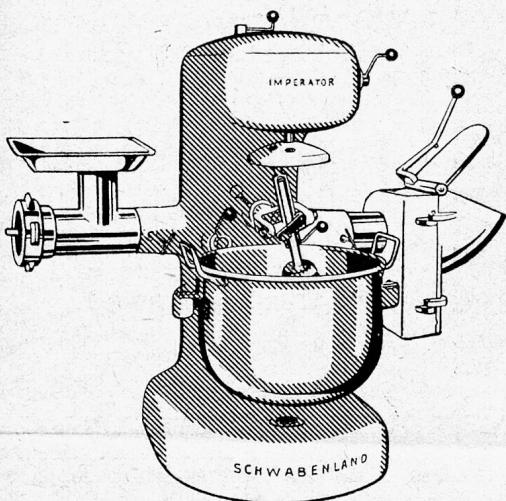
## KUPFER-KOCHGESCHIRRE

die nicht zu dünnwandig sind  
lassen sich gut

**abändern zur Verwendung auf der  
elektrischen Kochplatte**

Wir besorgen diese Änderung fachgerecht

**HEINRICH KUHN** Metallwarenfabrik AG. **RIKON** (Tössatal) Tel. (052) 35104



## Universal-Küchenmaschinen Kartoffelschälmaschinen

für den strengen Anstalts- und Spitalbedarf liefern wir seit Jahrzehnten, in allen Größen und modernsten Ausführungen.

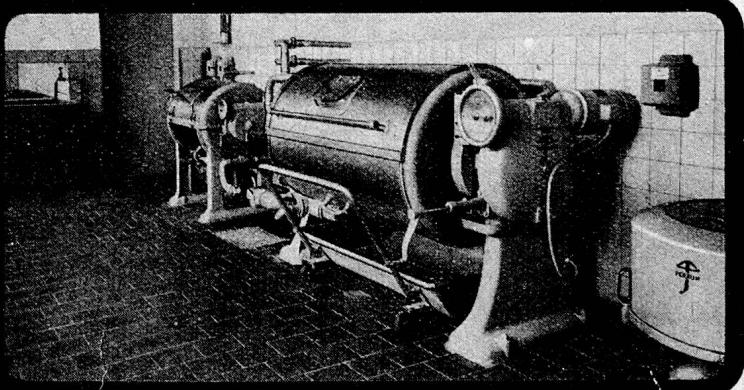
Die Geschirrspülmaschine EXCELSIOR ist ebenfalls ein vollkommenes Schweizerfabrikat und hat in den letzten Monaten überall begeisterte Aufnahme gefunden.

Der fortschrittliche Verwalter orientiert sich über die Neuerungen in der Küchentechnik immer bei der führenden Spezialfirma für

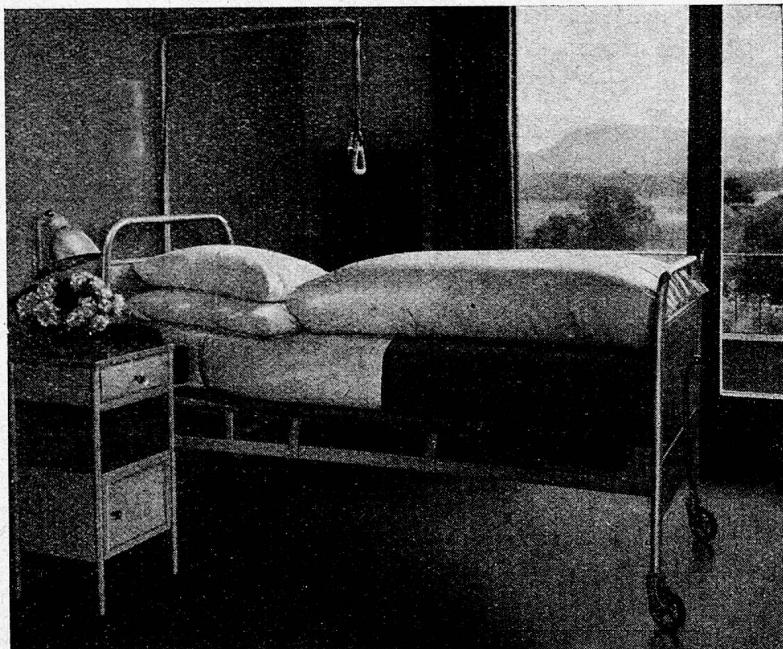
**S**CHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH  
GROSSKÜCHEN-EINRICHTUNGEN  
NÜSCHELERSTR. 44  
TEL. (051) 25 37 40

## FERRUM

Waschmaschinen  
Zentrifugen  
Glättemaschinen  
Trockenmaschinen  
**FERRUM AG. RUPPERSWIL**  
Verkaufsbüro Zürich



# SCHLARAFFIA-Matratzen



sind aus gutem Polstermaterial hergestellt und handwerklich mit Sorgfalt verarbeitet.

Bei Anschaffung von neuen Matratzen denken Sie an

**SCHLARAFFIA**

Wir unterbreiten Ihnen gerne Vorschläge und Offerten.

**Schlaraffiawerk AG.  
Basel**

Dreispitz, Zufahrtsstrasse 8  
Telephon 31894

Auf der ganzen Welt sind Tausende von Spitälern und Anstalten mit FRIGIDAIRE-Zentralkühlanlagen sowie Einzelschränken ausgerüstet. Sei es für die grosse Anstaltsküche, die kleine Teeküche oder zum Aufbewahren von Blut, Penicillin etc.,

FRIGIDAIRE ist im modernen Anstaltswesen unentbehrlich.

Dank der während des Krieges gemachten bedeutenden Vervollkommenungen in der Kältetechnik steht FRIGIDAIRE heute mehr denn je an der Spitze.

Lassen Sie sich — ganz unverbindlich für Sie — durch unser geschultes Fachpersonal beraten, bevor Sie irgendeinen Entschluss in einer das Kältefach berührenden Frage fassen.

## Frigidaire

Produkt der General Motors

**APPLICATIONS ELECTRIQUES S. A.**

**Genf:** Bd. Helvétique 17

**Zürich:** Manessestrasse 4

Basel: Kateba AG.  
Luzern: Frey & Cie.  
Lausanne: M. Weber  
Sion: René Nicolas

Bern: Hans Christen & Co.  
Genève: F. Badel & Cie. S. A.  
Colombier: R. Emch  
Bellinzona: M. Vescovi

